

## Editorial

Toujours fidèle à la francophonie, notre établissement, durant une semaine entière, a célébré la langue française. Les élèves fiers de posséder la langue de Molière et de Victor Hugo, ont échangé parmi eux une panoplie d'activités culturelles et artistiques ! Dans le même cadre, l'Institut Français ainsi que l'Association ALEF ont motivé nos jeunes à la créativité et la production de divers genres d'écrits, l'un fut couronné par la rencontre de la journaliste Maria Pascalides et l'autre patronné par le Ministère de la Culture, vit naître « Florilège » l'ouvrage de nos futurs écrivains. Les prémices du printemps ont fêté l'enseignant et les mamans, et le soleil d'Avril a resplendi avec la Résurrection du Christ qui ressourça nos cœurs d'Espérance !

## Ecrivains en herbe

Durant l'année 2020-2021, un groupe de nos jeunes élèves de plusieurs classes et cycles, ont labouré leur champ, ensemencé la terre et donné à la plante le germe d'éclorre et de mûrir et finalement au mois de mars 2022, comme dit le proverbe « On récolte ce qu'on l'on Sème », nos lauréats ont récolté la bonne semence de leur labour. Ayant participé à plusieurs concours organisés par l'Association Alef, nos futurs écrivains et poètes en herbes ont été récompensé en assistant, sous le haut patronage du Ministre de la Culture, à la signature de leurs œuvres qui furent publiés dans un ouvrage intitulé Florilège ! A la bibliothèque Nationale à Beyrouth, les parents, fiers de leurs enfants et les enseignants, étaient présents ainsi que les adhérents de l'ALEF, des membres de la Fédération internationale des professeurs français FIPF et les invités de l'Institut Français ! Dans une ambiance rayonnante tous ont encouragé et félicité les jeunes de demain.



## Futurs journalistes

Qu'en pensez-vous d'aller vers la découverte d'un nouveau genre d'écrit, la rédaction d'un journal ! Avec les insatiables curieux, les EB6, le projet « Les petits écrivent aux grands » lancé par l'Institut Français, a pris son envol, autour du chef d'œuvre, « Azur et Asmar » du grand romancier Michel Ocelot !

Durant la première étape, les élèves ont appris la forme, les objectifs et les techniques d'un journal. La seconde étape a été la plus enrichissante. Le thème touchant aux valeurs humaines, par petits groupes, chacun et chacune ont fait leur choix, pointant le doigt sur des sujets cruciaux et actuels, comme la discrimination entre femme et homme, la différence des couleurs, l'intolérance vis-à-vis des handicapés, les droits des réfugiés et la lutte contre le racisme et le fanatisme. La dernière étape a été animée par la rencontre interactive sur Teams, entre les apprenants et la journaliste francophone Mme Maria Pascalides qui fut ravie par la mise en page et le contenu de « Echo Besançon ».



## Débat fructueux !

Dans le même objectif de combattre la discrimination entre Femme et Homme en réclamant particulièrement les droits de la Femme Libanaise, les lycéennes du cycle Secondaire ont assisté à un débat avec la journaliste Hayat Mirshad.

Les discussions ont abordé d'une part les législations sociales, et le besoin imminent de leur application dans la société libanaise. D'une autre part, les mesures d'appels à la rescousse mises à la disposition de ces femmes maltraitées et brutalisées ont été exposées. En revanche plusieurs associations venant en aide aux foyers subissant des sévices familiaux, comme Kafa, Al Najdeh, Himaya ont été fondées. Nos Secondaires, ces battantes de demain, sont désormais déterminées de ne jamais baisser les bras, jusqu'à obtenir leur moindre droit de transmettre leur nationalité à leur progéniture et d'assurer leur protection parentale.





## La Francophonie « Chez Nous »



Le CDI se remplit des voix des petits de la classe de EB2 brandissant leurs droits d'enfants, les réclamant à tous ceux qui ne voient pas « J'ai le droit d'avoir un toit, d'aller à l'école, de jouer, d'être soigné... ». Ils ont montré également leurs devoirs en les échangeant avec les EB1 : « Je veux apprendre à lire, je veux apprendre à planter, je veux apprendre à me nourrir sainement, apprendre à aimer .... » S'adressant à leurs camarades, à leur tour, les élèves de la classe de EB1, garnis de leurs beaux dessins dans lesquels ils ont fait défiler divers moyens de transport : des voitures, des motos, des camions, des vélos, des véhicules de tous genres, indispensables dans notre mode de vie !



## La Francophonie « Chez Nous »

Les apprenants des classes de EB3, EB4 et EB5 ont ravivé le théâtre par leurs prestations, la Samba brésilienne, dansée au son des guitares des EB3, la chanson de « l'Enfant de tous pays » ont enjoué le public, les paroles du poème « L'homme qui te ressemble » les ont fortement touchés, et les plats culinaires de divers pays ont rassasié leurs papilles. Des messages d'amitié ont été transmis par une saynète jouée par les jeunes doués de la EB4, et d'autres interprétés par la chanson de Grégoire Dune, dont les mots reflètent le miroir de cette belle histoire d'amitié qui unit les camarades de classe ! Les EB5, avec éloquence, ont récité des poèmes de Jacques Prévert, d'autres ont exposé la biographie du grand comédien Français Louis de Funès et du chanteur connu Kendji Girac, avant de remplir la salle par la chanson bouleversante de l'infinie tendresse « Les yeux de la mamma ».



Au cycle Complémentaire, un Rallye culture sur la France a attiré tous les participants et a égayé l'ambiance à l'école tandis que les EB6, eux, se sont transformés en Conteurs, racontant des histoires patrimoniales. Les EB7 nous ont épaté avec leur livre numérique traçant la biographie de quelques artistes francophones et en chantant « Ensemble » l'hymne de la francophonie de Céline Ramsauer. Sans oublier les tout-petits du cycle Préscolaire qui, avec leurs tabliers bien noués et leurs doigts magiques, ont confectionné de bonnes crêpes à la française !

[Visionner sur FaceBook](#)





## La Francophonie « Chez Nous »

### Atelier d'écriture

Le 30 mars, durant toute une matinée, clôturant le mois de la francophonie, les jeunes de la S2 ont eu la chance de travailler avec M. Antoine Boulad, une des voix les plus originales de la poésie libanaise francophone. Non seulement poète dans l'âme, il est également connu pour ses articles rédigeant toute actualité politique et économique. Réunies autour d'une table ronde, nos lycéennes ont profité des astuces données par ce grand voyageur des mots, des événements et des lieux ! Elles se sont amusées à créer des textes, tout en se passant chacune sa plume à l'autre. Avec des patchworks de journaux, elles ont soit enchaîné chacune ses propres écrits avec un début de nouvelle, soit elles ont rédigé en s'inspirant de photos ou bien elles ont joué à remplacer des mots choisis d'un article par ses synonymes. C'est avec délectation et reconnaissance qu'elles ont remercié M. Boulad de leur avoir appris surtout à dépasser leur crainte de s'exprimer devant une page blanche, en revanche de se laisser aller sans retenue à leur imagination et leurs réflexions.



### Fête de l'enseignant



« Les enseignants sont comme les bougies qui se consomment pour éclairer la vie des autres ». En ces temps durs, ils le sont encore de plus belle, doublant leurs efforts de don de soi, ils poursuivent leur mission d'enseignement. S'armant de patience, de vigilance, d'empathie et d'être à l'écoute, ils font surtout preuve d'adaptabilité et de bonne organisation en dépit de toutes les situations auxquelles ils sont confrontés et persistent à trouver des solutions à toute épreuve et persévèrent dans leur engagement professionnel. Apprenants, parents et direction, leur ont bien rendu en les remerciant chacun à sa manière ! Une messe de grâce a été célébrée en leur honneur suivi d'une collation d'amitié arrosée par le mot attendrissant de Sœur Saidé Khayrallah. Les parents les ont réunis autour d'un buffet de gratitude. Les grands leur ont témoigné leur respect par des poèmes et les plus petits leur ont offert des fleurs, des cadeaux remplis de gestes d'amour et des pensées de reconnaissance.

## Merci maman d'être là pour moi !

Le jardin, la petite cour ainsi que les classes du Préscolaire se sont transformés en une palette de fête ! Garni de paroles touchantes « On est si petit... Le monde est si grand... que serait la vie sans notre maman... » et de ballons roses et blancs, le cœur du jardin a accueilli les mamans et leurs enfants sous les flashes des caméras. Des planches en plexi glace ont reflété l'amour que portent les enfants aux visages dessinés de leur bien aimée ! Le jardin, à son tour, a caché parmi ses fleurs et ses bosquets les cinq lettres de tendresse qui forment le mot MAMAN ! La petite cour s'est remplie de cerceaux, de cônes et de balles. Il y avait aussi des paniers et des crayons lancés en l'air, sous les rires et le rythme d'une musique endiablée invitant les jolies dames et leurs petits à des jeux de compétitions. Des danses et des chansons présentées avec fraîcheur et candeur ont fait couler des larmes de joie. Des masques de satins et des colliers ont été offerts par la Petite et Moyenne Sections à leurs anges, tandis que la Grande Section a surpris l'assemblée par un cadeau pas comme les autres. Des déclarations d'amour ont fusé des bouches des garçons et des fillettes « Tu changes mes larmes en sourires, tes câlins soulagent ma peine, tu es ma reine » des expressions qui resteront à jamais gravées dans les cœurs des mamans !





## ENCHANTING FOLKLORE

**“THOU ART AS WISE AS THOU ART AS BEAUTIFUL”**

-William Shakespeare

Holding on to the last strands of Folklore... Believing in its deviously powerful magic...Feeling it sneak up between light and darkness...

Bring on the Arts, the Culture, and the Alphabet! Bring on their majesty, their rise... Bring on the saviours...

It is with great pleasure that we had the chance this year to organise a wonderful project that treated the arts and alphabets. Seeing the students of grades 8, 9 &10 having planned their presentations long ago, finally come to present them with such enthusiasm, emphasises the importance of these two factors today. These two subjects were purposely chosen, in order to give the students the opportunity to express themselves throughout the process of making their projects. These projects were more than basic research, on the contrary, they provided a glimpse of freedom and a way to fly into the open arms of culture. Those welcoming, tender, generous arms.

All the grades that participated in the project were able to prove their capacities certainly, in addition to being able to prove that this generation is in constant search for knowledge and in constant urge to share it, share it with the world...

Simply, an escape, Enchanting Folklore... *Oh outstanding star!* Keep us all in the core of your protective heart, hiding us, us all, innocent fragile souls, from the cruel curse of ignorance...

**Razane El Hakim, Grade 10 A**



**Etablissement Sainte Anne**

**Besançon– Beyrouth**

**Rue Bab Idris, B.P. 11-0933**

**Courriel: directionsa@besancon.edu.lb - FB: Ste Anne Besançon Beyrouth**

**Comité de rédaction**

**Mme Hind Rif Dériane**

**Mme Samar Salam Lawand**

